

PTO. LIMON TENDRA MAGNIFICA CAÑERIA EN ESTA ADMINISTRACION

Las jiras presidenciales cuando las promueve un anhelo de estudio de las necesidades de la región, tienen una gran trascendencia. Lo hemos visto claramente los limonenses. Se invitó al señor Presidente Cortés con el deseo de festejarlo y de hacerle conocer las deficiencias que soporta el puerto del Atlántico, una de ellas, la más grave, la falta de agua potable. El mal servicio de cañería. Y la promesa de la solución del problema no se ha hecho esperar. Es claro que tratándose de obra tan inaplazable, los porteños han recibido con beneplácito las declaraciones categóricas del señor Presidente de la República, de que durante

Las declaraciones del Sr. Presidente Cortés, después de su visita a este litoral, han depositado gran optimismo.

«La Voz del Atlántico» se pone al servicio de esa causa que es fundamental para el desarrollo de esta ciudad y la provincia

su administración se dotará de buena agua a nuestra ciudad. Este sentimiento de los limonenses es doblemente justificado porque saben que el señor Lic. Cortés no hace promesas vanas; que cuando ve el mal procede a remediarlo.

Comprendemos que hay muchas poblaciones importantes del país que están en condiciones semejantes, — iguales quizá ninguna, — a Limón, pero no hay que olvidar que en el caso de un

puerto, la falta de agua potable es tanto más sensible cuanto que los perjudicados son los vecinos y los extranjeros que por algún motivo se ven precisados a tocar, sea de paso al menos, en dicho territorio. Y las malas impresiones que se llevan esos visitantes serán un perjuicio para la nación, porque ellos dirán con razón, que si el puerto principal en la costa que visitaron no tiene ni siquiera agua, muy mal debe andar todo el interior. Hay que evitar, a toda cos-

ta, que los extranjeros lleven una mala idea de nuestra nación. Esa debe ser hasta una vanidad comunal. Así lo comprendió el ex-presidente Jiménez Oreamuno cuando inició la colosal obra de la cañería de Puntarenas, que sin duda alguna ha sido prestigio de su tercera administración y que lo es del país, porque ha situado al puerto del Pacífico a una altura muy superior sobre muchos del mismo litoral.

Ya se anuncia que una

iniciar los trabajos preliminares, lo que indica que se trata de proceder sin dilaciones. No son promesas, sino hechos. Y como para Limón ninguna labor gubernativa puede ser de más aliento y trascendencia que la construcción de la nueva cañería. (Pasa a la pág. 12)

Le tomamos la Palabra



Lic. don Juan Rafael Arias, Presidente del Congreso Nacional, quien ofreció a los limonenses, su importante cooperación para obtener la completa realización de nuestro viejo problema regional: NUEVA Y MEJOR CAÑERIA.

Calurosa Felicitación

Nuestros numerosos lectores están bien enterados del valioso ofrecimiento hecho a nuestra ciudad, por el licenciado don LEON CORTES—Presidente de la República—del obsequio de una nueva y mejor cañería, ofrecimiento hecho al contestar al señor Gobernador de la provincia, su discurso, en el reciente banquete en el balneario municipal.

Innecesario repetir lo beneficioso que será para la gran comunidad realizar el bello anhelo con el cual siempre hemos soñado, y por tantos años.

Los muchos aplausos recibidos por el Jefe del Estado, la noche del homenaje, por la gran cantidad de personas ahí reunidas, hablan bien claro de la necesidad de comenzar cuanto antes.

Numerosas han sido las personas interesadas en tratar de conseguir que este justo deseo de: *Más agua y mejor cañería*, se realizara, pero injusto sería de nuestra parte, si no hiciéramos constar de una manera bien clara y franca, que una de las personas que más ha ayudado al logro del unánime grito de nueva cañería, ha sido indudablemente el activo y honorable regidor municipal JUAN LUIS VARGAS, por cuyo motivo LA VOZ DEL ATLANTICO lo felicita nuevamente, y le pide, para beneficio de todos nosotros, que no desmave en sus desinteresadas y valiosas gestiones, las cuales son bien apreciadas por los vecinos de esta ciudad. Nuestra sincera felicitación para el honorable Regidor Vargas.



Año III

Limón, Costa Rica, Sábado 15 de Mayo de 1937

No. 145

La visita del Sr. Presidente

Como lo anunciamos en nuestro número anterior, la visita del señor Presidente de la República, Lic. don León Cortés Castro, se efectuó en un todo con el programa elaborado.

El tren especial que condujo al señor Presidente llegó a esta ciudad a las 11 de la mañana. Le acompañaban el señor Gobernador de la Provincia, don Ricardo Alvarado, el doctor Antonio Peña Chavarría, Secretario de Salubridad Pública, el ingeniero Ricardo Pacheco Lara, Secretario de Fomento, Lic. don Juan Rafael Arias, Presidente del Congreso, Lic. don Ernesto Martín, coroneles don Juan José Cañas y don Arturo Lora, Lic. don Fernando Martínez, secretario particular, ingeniero don Fernando Rojo, ingeniero jefe del ferrocarril al Pacífico, diputados don Juan E. Romagosa, y el Lic. don Daniel Zeledón, y el presidente municipal de Carriago, don Orontes Gutiérrez.

Fué recibido en la estación por las autoridades de la ciudad y conducido entre dos filas de escolares hasta la casa de habitación del señor gobernador. Allí ante las aclamaciones de la concurrencia, pronunció algunas palabras de saludo y luego pasó al salón municipal donde se le tenía preparada la colocación de su retrato como un acto de homenaje.

Inauguración de la Unión Médica Sanitaria

A las dos de la tarde, acompañado de las autoridades y del doctor Carlos Francisco Umaña, médico jefe de la Unidad Sanitaria, se procedió a inaugurar esta nueva dependencia oficial, de la que salió el Lic. Cortés altamente satisfecho. La premura del tiempo hizo que no fuera posible pronunciar

discursos ni darle a este acto el carácter oficial que requería. De allí salió el señor Presidente a recorrer algunos edificios de la ciudad y pasó luego a la residencia del señor Gobernador donde estuvo departiendo con algunos particulares.

Inauguración de la Liga de Foot Ball

A las cuatro de la tarde,

escortado por todos los deportistas de la ciudad, fué conducido a la plaza de sport donde procedió, en compañía de la Reina Obrera, Yelba I a inaugurar la temporada oficial de Foot Ball.

Homenaje de la colonia Jamaicana

A las cinco de la tarde, según el programa, una lu-

(Pasa a la página 12)



Gráficas del imponente desfile deportista y otros festejos en honor al Sr. Presidente.

Para los Estados Unidos

Rumbo a Boston salió el domingo pasado con objeto de pasar una temporada en unión de sus hijos doña Rosa Carranza de Kirkpatrick a quien LA VOZ DEL ATLANTICO desea un feliz viaje y muy agradable permanencia.

De San José

Regresó de San José para donde salió hace algunos días, don Humberto Odio, a quien saludamos muy atentamente.

REGRESO

En la semana pasada estuvieron en San José las simpáticas damitas de nuestra sociedad, Berta Heilbron y Edith Rubens quienes ya de regreso entre nosotros. Las saludamos muy atentamente.

Para San José

Salió para San José donde permanecerá por algunos días el caballero don Israel Blanco C. Le deseamos muy agradable permanencia.

—Para San José donde permanecerán algunos días salieron el domingo pasado los distinguidos esposos Mr. George Clark y su señora esposa doña Julieta Mangal de Clark. Les deseamos una feliz permanencia. El miércoles próximo regresarán para seguir rumbo a Almirante donde fijarán su residencia.

De Cartago

Precedentes de Cartago estuvieron entre nosotros los esposos don Manuel Aguilar y su señora esposa doña Rosa Vargas de Aguilar y dos de sus niñas. Los saludamos muy atentamente deseándoles hayan tenido una agradable permanencia.

Para los Estados Unidos

Rumbo a los Estados Unidos estuvo de paso entre nosotros, don Oscar Fisher. Le deseamos una agradable y feliz travesía.

A SAN JOSE

Salió para San José la simpática señorita Leidalia Jiménez quien permanecerá en aquel lugar hasta la semana entrante, que regresará con material de trabajo para el laboratorio de la Unidad Sanitaria, donde ocupa un alto cargo. La saludamos a la señorita Jiménez y le deseamos una agradable permanencia.

NUESTRO HOMENAJE



S. M. YELVA

Bello y encantadora reina obrera quien ha sido agasajada por todos los círculos de nuestra sociedad, y a quien "La Voz del Atlántico" rinde el homenaje de su más ferviente admiración y respeto.

Regreso

Después de pasar una larga temporada en la ciudad de Cartago se encuentra de regreso entre nosotros la distinguida dama doña Clemencita Gotay de Heilbron. La saludamos muy atentamente deseando haya tenido una muy agradable permanencia.

—Regreso de Cartago el lunes pasado la estimable dama doña Amandita de Ramos con motivo del accidente que aqueja a su esposo don Gabriel Ramos. Saludamos muy afectuosamente a la señora de Ramos.

Temporada

—Pasando una temporada en este puerto se encuentra doña Lía Segreda de Quirós a quien saludamos muy atentamente haciendo presente nuestros deseos porque tenga una muy agradable permanencia.

Visitante.

Hace unos cuantos días nos visitó el caballero don Humberto Acosta Castro, a quien saludamos muy atentamente.

Traslado

El martes pasado salió rumbo a Puntarenas trasladado por la United Fruit Company a su sección de esa zona el joven don Guillermo Ramos. Le deseamos mucho acierto en sus funciones y lo despedimos por este medio.

ENFERMA

Bastante delicada de salud ha estado desde hace algunos días doña Adelaida v. de Alvarado a quien saludamos y hacemos presente nuestros deseos por su pronto restablecimiento.

VISITANTE

El miércoles pasado estuvo de visita entre nosotros don Rafael Yglesias. Lo saludamos muy atentamente.

COMIDA ELEGANTE

El miércoles pasado tuvo lugar en los salones del Club Miramar una comida para despedir de soltera a la simpática damita Lidia Ramírez con motivo de su enlace de hoy con el culto y distinguido joven Mr. George Graham. Ambos jóvenes pertenecientes a cultísimas familias de nuestra sociedad, es ella hija muy querida del hogar del señor Cónsul de Panamá en Limón don Alcides Ramírez y su respetable señora es

posa doña María Acevedo de Ramírez y él, hijo del culto hogar norteamericano de Mr. George Graham y su señora esposa. La fiesta fue obsequiada por un simpático grupo de amiguitas de la novia, LA VOZ DEL ATLANTICO al saludar muy cordialmente a los nuevos desposados les hace presente los más sinceros deseos por su futura felicidad.

Dr. S. MEDAL Jr.

Cirujano Dentista Americano

De la Universidad de Loyola, New Orleans, E. E. U. U

Desde el 1.º de ABRIL ofrece sus servicios profesionales en su moderna Clínica Dental instalada contiguo a la oficina del Cable

Boda Graham-Ramírez



A las ocho de la mañana de hoy, en nuestra Iglesia Catedral, contraerán matrimonio la bella damita de la sociedad limonense Lidia Ramírez Acevedo, con el caballero norteamericano George Graham. Acuarán de padrinos don Carlos Díez y doña Ildaura de Acevedo, residentes en Panamá, don Fernando Terán y doña Josefina v. de Alvarado, doctor Rubén Umaña y doña Aida de Kruse, don William E. Graham y doña Margerita Ardila de Dodds, don Ramón Raúl Acevedo y doña Julia de Abadía, residentes en Panamá, don Herma Kruse y doña Clemencia de Heilbron, don Armando Heilbron y doña Julia de Umaña, por sí y en representación de doña Lelia de Terán, don Carlos Abadía y doña Lastenia de Díez, residentes en Panamá, don Fernando Mora Prestinary y la señorita Silvia Berta Acevedo, residente en Estados Unidos, don Agustín Gutiérrez Chablain y la señorita Eida Heilbron.

Los esposos Grabam-Ramírez partirán hoy mismo para el interior a pasar la luna de miel. "La Voz del Atlántico" al dar cuenta de este acontecimiento social hace los más sinceros votos por la felicidad eterna de los novios.

Pida

Bavaria-Gold

...y le darán cerveza

Los tiranos sicilianos jamás inventaron peor castigo que la envidia. Juvenal.

Perderán los leales si cae Bilbao

HENDAYA. — Refugiados, llegados de Bilbao a bordo de un destructor británico...

Dicen que la población está sufriendo severamente, pues no ha habido pan durante las últimas semanas...

Declaran los refugiados que el presidente Aguirre parece decidido a no rendir a Bilbao.

Numerosos heridos han sido conducidos a Bilbao, y dicen los refugiados que mujeres se muestran más decididas que los hombres...

Los refugiados agregan que Bilbao está bien abastecido de municiones, tanques y cañones.

Los fascistas residentes aquí informan que el general Mola ha advertido que destruirá totalmente a la ciudad de Bilbao...

LA PROMESA OFICIAL

Las palabras pronunciadas por el señor Presidente de la República en el banquete ofrecido en su honor la noche del domingo pasado...

Hizo presente el licenciado Cortés en su discurso, lo injusto del prejuicio en que aquí hemos vivido, achacando a indiferencia del gobierno lo que ha sido imposibilidad económica.

Como desde sus comienzos, ha sido siempre LA VOZ DEL ATLANTICO—haciéndose eco del sentir general—quien ha mantenido ese prejuicio...

El señor Presidente al hacer la promesa formal de la reparación completa de nuestra cañería interesó al licenciado don Juan Rafael Arias, en su calidad de Presidente del Congreso...

Este es sin duda el punto más importante del discurso del primer mandatario, ya que para nosotros el problema del agua es el más grave de todos los problemas.

Pero a nosotros nos interesa especialmente que en

el recinto de la cámara se discuta este asunto; porque ello da a nuestros diputados la oportunidad de aclarar, de una manera indubitable y definitiva, el derecho que nos asiste a usar la mitad del impuesto de dos centavos...

Desde que esta ley entró en vigencia—hipotéticamente—la estadística muestra estos guarismos elocuentes:

Table with 3 columns: Year (1930-1936), Quantity (e.g., 5,834,045), and Unit (racimos).

o sea un total de 27.933.015 de racimos

Del producto total de esos racimos exportados corresponde al saneamiento de Limón una suma que alcanzará a más de millón y medio de colones.

Hacemos estos números no solamente para facilitar al licenciado Arias la sincera promesa que nos hizo, sino también, y especialmente para que se deslinde la situación en nuestro beneficio.



A millares se elevan las víctimas que hace a diario este azote. Incontable es el número de personas que no saben aun, por desgracia, que existe ahora un remedio seguro contra el paludismo: QUINOPLASMINA

Seguro preventivo y curativo de todos los casos y tipos del paludismo. La Quinoplasmína es un producto Bayer. SI ES BAYER, ES BUENO

Advertisement for 'Dolor de cabeza? Pastillas Orientales' with a small image of the product box and text 'De venta en todas partes'.

La tragedia española

Por Sonia Dmitrowna. Exclusivo para este Semanario miembro de International Press Service de New York.

La tragedia española me abruma!... No quisiera leer las noticias; y, sin embargo, devoro los diarios... Hasta cuanto duraré esa feroz carnicería...?

Indiferencia, y acabo con placer... España es un tapete verde donde se están jugando, a caro o cruz, los destinos de la humanidad...

antes de la guerra civil...? Al que llaman comunismo los rebeldes españoles...? ¿Cuál era la verdadera situación de las clases trabajadoras, en España, hasta que se estableció la república...?

Advertisement for 'BANCO DE COSTA RICA' featuring the text 'Son muchas las ventajas que le ofrece a usted, señor agricultor, nuestro ya bien conocido plan de "COOPERATIVA".' and 'Aumente hoy mismo el número de nuestros favorecedores. Traiganos o envíenos su C A C A O.'

Canchas y Pistas

Por DEPORTISTA

Puede decirse que por primera vez Limón presencia un desfile deportivo tan interesante como el ofrecido por la Liga Deportiva Limonense el domingo último con ocasión de la visita del señor Presidente de la República a esta ciudad. No podíamos creer que tanto entusiasmo existiera en esta ciudad y que fuera tan significativa la proporción de clubs que dedican sus entusiasmos al desarrollo de la juventud.

Pudimos en esa ocasión ver desfilar representativas de los siguientes clubs. De futbol: Gimnástica Limonense, Barcelona, Limón, Vesubio, Limón Jr. y Herediano; de base ball: Cuba, Motive Power, Surtidores, Panthfinder y Caribe y de cricket el Panthfinder y Excelsior.

De los clubs de futbol nos llamó la atención la presentación del Vesubio donde pudimos apreciar la presencia de la mujer en las actividades de un club, las señoritas Lovelia y Hilda León, alma de dicho club; el Barcelona cuya directiva casi en su totalidad desfiló y que ofreció un conjunto juvenil que desfiló a la cabeza de la columna deportiva y frente al Jefe del Estado; de los de Base Ball el Caribe muy bien integrado y uniformado.

Presentaron los equipos el juramento olímpico frente al jefe del Estado al requerimiento del miembro de la Liga don Abel Cruz Castillo.

El desfile terminó en el Estadio donde tuvo lugar un gran match de futbol.

VESUBIO DERROTA AL LIMON

A pesar de que el Limón jugó mejor y ofreció más conjunto y mayor actividad, el Vesubio con-

siguió el triunfo en un partido deslucido ofrecido en honor del Jefe del Estado. Hemos de confesar sinceramente que aun no hemos podido ver un partido de verdadero futbol en esta ciudad. Juego loco, sin ciencia, sin fin especial ninguno, más juego de músculo, hombre contra hombre, que juego de balón con los pies, falto que hasta ahora hemos visto en los partidos ofrecidos. Debemos creer que se han de empeñar los directores de los clubs en procurar un mejoramiento de la clase de juego que se hace, y ahora que existe la liga y que se inicia el campeonato es preciso que se ponga empeño especial en este sentido. Los jueces, al dirigir las contiendas, pueden hacer mucho de bueno en este sentido cortando juego brusco, prohibiendo las entradas peligrosas y antirreglamentarias (con los tacos al frente y saltando sobre el adversario) obligando de este modo a jugar mejor, a depurar el deporte y a buscar la caballerosidad dentro del deporte mismo. El jugador de otro club debe ser nuestro adversario, no nuestro enemigo. Esto es difícil hacerlo comprender, pero se logra a fuer de trabajo y disciplina.

Arbitró don Enrique Vieto. Bastante bien, no del todo. Tuvo un primer tiempo muy acertado, pero durante el segundo falló bastante mal viéndolo pasar desapercibidas muchas graves faltas. Puede ser que fueran tantas las faltas pitadas durante su primer buen tiempo que decidiera "hacerse el sueco" durante el segundo tiempo.

Del juego de los equipos hemos de decir que el Limón mereció la victoria; jugó más futbol. Su cuadro juega más asociación y es mucho más activo y lleva con más eficiencia sus jugadas, sólo que al remate desaciertan y sobre esto, estando en puerta contraria Jones, cabe decir que este hace el juego del 80 por ciento del conjunto del Vesubio.

Terminó la contienda con el triunfo del Vesubio por un tanto a cero del Limón.

HOY SE INICIA EL CAMPEONATO

Corridos los términos legales para la inscripción de los clubs y de los jugadores, por resolución de la Liga Deportiva Limonense, mañana domingo 16 del corriente a las 4 en punto de la tarde se inician los juegos por el campeonato de este año. Corresponde este primer juego a los equipos de los clubs Limón y Herediano. El próximo domingo 23 del corriente jugarán Barcelona y Vesubio. Y el 30 Gimnástica y Limón Jr. De estos tres juegos de este mes, el más importante será

sin duda el del domingo 23 en que por primera vez la afición verá a los más fuertes equipos de la ciudad y que no se han enfrentado hasta ahora.

REGLAMENTO DE LA LIGA

Continuamos publicando el reglamento de la Liga Deportiva Limonense. Seguimos hoy con el capítulo tercero.

Capítulo tercero.—Campeonatos provinciales.—Art. 8.—Todos los años habrá un campeonato provincial y las eliminatorias y demás eventos organizados por la Directiva de la Liga.

Art. 9.—Para organizar el campeonato, la directiva abrirá la matrícula de clubs por ocho a quince días para que presenten sus listas de jugadores. Después de vencida la matrícula, empezará automáticamente un término de quince a veintidós días, para la inscripción de jugadores. Ambos términos los fijará por fechas la Directiva y no pueden ampliarse ni acortarse de lo dicho.

Art. 10.—Para matricularse, todo club pagará un derecho de cinco colones y además depositará, a más tardar antes de cerrarse la inscripción de jugadores la suma de veinte colones, para responder de las infracciones y penas que ocurran durante la temporada. Este depósito será devuelto al terminarse la temporada, salvo que se inicien nuevas eliminatorias y los representantes convengan en mantenerlos vivos.

Art. 11.—Durante la temporada, todo club pagará una cuota mensual de campeonato de dos colones, especial para participar en los gastos de la Liga. Todo mes empezado se contará como completo.

Art. 12.—Una vez matriculados todos los clubs, se elegirá directiva para lo cual se convocará el propio día del cierre del período respectivo y se elaborarán los cuadros de juegos. En principio el torneo es a dos vueltas, salvo disposición en contrario de los representantes. El cuadro puede encomendarse a la Federación Deportiva.

Art. 13.—El jugador que se inscribe durante el período respectivo puede participar desde el primer partido de campeonato. El que lo haga después, deberá esperarse ocho días después de que la inscripción fué leída en sesión de directiva.

Todo jugador con 30 días de residencia en Limón, notoriamente conocido, puede inscribirse para jugar, aun cuando esté inscrito por otros campeonatos, como el nacional y demás. Los jugadores que no residan en Limón sólo podrán inscribirse si no participan en ningún campeonato más, al efecto, la secretaría comunicará toda inscripción a la administración de la Federación, la que informará al respecto inmediatamente.

Art. 14.—Toda inscripción se hará en una solicitud que se venderá a 5 céntimos, y pagará un derecho de 10 céntimos durante el período de inscripciones y de 25 céntimos fuera de él. Son aplicables las reglas del reglamento del campeonato nacional.

Art. 15.—Al jugador inscrito se le extenderá una cédula a la

Semilla BRACATINGA

PARA SOMBRA, TAPAVIENTOS Y MADERA

Venta de Paquetes C 1.00 y C 5.00 en San José

CENTRO COMERCIAL

San José - TELEFONO 2198

Convenio entre Obreros y Patronos de panadería celebrado en la Gobernación

Gobernación de la Provincia de Limón, a las nueve horas del seis de mayo de mil novecientos treinta y siete. Presentes en este Despacho los señores Ra-

món Cedeño Mena, mayor, de oficio panadero, costarricense, de este domicilio, en su carácter de Representante General del Gremio de Obreros Panaderos de esta ciudad y don Alejandro León Ng., mayor, casado, comerciante, costarricense por naturalización, vecindado también aquí en representación de los industriales dueños de panaderías de la localidad, aceptaron de común acuerdo el convenio que en seguida se insertará, que se comprometen a respetar en todas sus partes, en el afán de armonizar los intereses de las agrupaciones que representan, a base de justicia en el pago de salarios a los obreros, de una mejor distribución en las horas de trabajo, etcétera. El convenio en cuestión es el siguiente:

Artículo 1º.—Los industriales dueños de panaderías de esta ciudad, por medio del señor León Ng., su representante para este acto, se comprometen: a) Los pesadores y personal en general pesarán el pan de acuerdo con las pesas y vendajes que acuerden ambas partes; b) Las pesas para el pan serán de siete onzas, pesado crudo, para vender a veinticinco céntimos el bollo y de una onza y un cuarto para vender a razón de seis bollos por veinticinco céntimos, con un vendaje del treinta por ciento para los revendedores. La misma proporción se observará cuando se trate de pan de más precio, o de surtido de queques, galletas, etcétera, etcétera; c) La Directiva del Gremio de Obreros Panaderos tiene absoluto derecho de fiscalizar, como también el Representante Fiscal, las pesas y vendajes, cuantas veces lo

(PASA a la página DOCE)

Relojería y Joyería Suiza Chapatte

Rojas Hnos., Sucs.

San José - Costa Rica

Composición de relojes.
Reparación de alhajas.
Enjoyamos brillantes.
Trabajos en esmalte.
Anillos con monograma.
Medallas condecoraciones y de foot-ball, etc. etc.

Teléfono 4051 Apartado 1407



que se aplicará una de las dos fotografías que deben presentarse junto con la solicitud, quedando la otra en este documento. Dicha cédula deberá presentarse siempre al capitán en el campo de juego. Las solicitudes deberán archivarse en la secretaría, y se hará además un registro de jugadores, por orden de fecha de inscripción, numerado, que indique los distintos clubs en que haya jugado el interesado.

Art. 16.—La Directiva formará una lista de árbitros y guardalíneas y designará con 15 días de anticipación, por lo menos, el personal que debe actuar en cada juego.

Art. 17.—Si la temporada queda empatada, se resolverá en tres partidos y de empatarse la serie en un cuarto juego que se prolongará conforme al reglamento del campeonato nacional y de no resolverse así, se verificarán tantos partidos en la misma forma que fueren indispensables.

(Continuará).

Se dice que Alfonso XIII dió 10 millones a Franco

PARIS.—La infanta doña Eulalia de Borbón, reveló que el rey Alfonso dió al general Francisco Franco "casi diez millones de dólares", y agregó: "Ahora ellos deben llamarlo al trono y darle su recompensa por lo que ha hecho. Toda la familia real na da hasta el último centavo a Franco. Yo he dado todo lo que tenía, el debe ganar".

GEM

Bar y Restaurant

José Fernández Propietario

CANTINA

REFRIGERERIA

CAFETERIA

HELADERIA

Visite su Cantina

Librería KINGSTON

TODA CLASE DE ARTICULOS DEL RAMO

Revistas mejicanas, argentinas, españolas, americanas y del país. Novedades. Artículos de sport. Especies fiscales. Recibimos cualquier encargo o trabajo de imprenta.

Todos los precios más bajos que en San José.

Situada frente al Mercado, esquina del Correo.

Mc. Guinness & Chamberlain

Lumber. Madera.

Laurel, Cedro, Maderas coloradas

Precios bajos.

Depósito: Contiguo a LA PROVEEDORA

MILAGROS MODERNOS DE LA CIENCIA MEDICA

Un HOMBRE que estuvo MUERTO nos relata sus Impresiones

Por RALPH MAIR

La estertórica respiración del paciente disminuyó hasta cesar luego totalmente. La enfermera, que tomaba el pulso, miró al encargado de aplicar la anestesia y movió la cabeza en forma negativa.

—Ha muerto. El cirujano dejó caer el apéndice enfermo en un recipiente de cristal y aplicó yodo a la herida.

—Es un hombre sano — replicó. — Solamente se le ha atascado el corazón. Tenemos tres minutos de tiempo para revivirlo. El cerebro no resistirá la falta de sangre por mucho tiempo más.

No se dijo ni una sola palabra, después de pronunciadas estas. Ninguna de esas figuras vestidas de blanco que se encontraban en la sala de operaciones, dió señales de haberse emocionado. Estaban a punto de asistir a uno de los dramas mas fuertes

del mundo. Lo sabían; pero la emoción es una cosa que en esos casos debe desaparecer bajo el imperativo de la rutina.

Sin perder tiempo en coser la primera herida, abrió otra en el abdomen. Cuando hubo terminado ya estaba la enfermera a su lado alcanzándole una jeringa con caromina, solución que inyectó en el músculo cardiaco.

Luego, subiendo a un banquito que la enfermera había colocado junto a sus pies, metió una mano en la nueva incisión realizada, y cuidadosamente la llevó hasta debajo del corazón del muerto. Estaba duro y contraído.

Suavemente lo apretó con la palma de la mano. No dió resultado esa tentativa. Era indispensable la aplicación de un masaje violento.

¡Uno! ¡Dos! ¡Uno! ¡Dos! ¡Uno! La sangre entraba y salía de

las venas por la fuerza, gracias a estos latidos artificiales. Así, durante un minuto; un minuto por espacio del cual los únicos ruidos audibles en ese teatro, fueron el roce del guardapolvo del cirujano y su violenta respiración.

La corriente sanguínea era débil, pero alcanzaba como para dar nueva vida al músculo cardiaco; por su parte, la coramina iba ejerciendo poderosamente sobre la materia viva. El músculo latió.

Latió por sí solo. El corazón comenzaba a trabajar de nuevo, aunque muy débilmente.

¡Uno! ¡Dos! ¡Uno! ¡Dos! ¡Uno!

Las débiles contracciones se hicieron más marcadas. El corazón aumentó de tamaño; la res-

piración artificial cesó ante la natural. Los latidos se hicieron violentos, tumultuosos, como si el paciente hubiese recibido una dosis excesiva de adrenalina.

Entonces el cirujano dejó de trabajar, bañado de transpiración, exhausto. Lo suplantó un ayudante, que era el encargado de aplicar la respiración artificial.

¿Cuánto tiempo? Unos segundos más de tres minutos. ¡Gracias a Dios!

La sangre había vuelto al cerebro a tiempo. No iba a producirse ninguna irritación ni trombosis cerebral. Había nueve probabilidades a favor contra una de que el enfermo se pondría bueno.

Un muerto acababa de ser vuelto a la vida.

Después de veinte minutos el paciente respiraba mecánicamente. Ambas heridas se cosie-

ron y luego fué llevado a un lecho. Cada quince minutos se le administraba oxígeno cuando llegó la noche recuperó el sentido. Después de eso su convalecencia fué absolutamente normal.

Un par de semanas después hablé con el paciente, que estaba acostado aún.

—¿Recuerda usted algunas impresiones sobre el periodo de su colapso? — le pregunté.

—Recuerdo algo, muy vagamente. Son ideas sin consistencia y de diversa índole, semejantes a los sueños. Seguro que mi subconsciencia estaba en plena torbellino. Del más allá nada recuerdo. Estoy seguro que todo aquello de que tengo conciencia ocurrió de este lado. Lo primero que sentí fué que rescataba por una tabla larga hacia un espacio gris. De repente esa tabla no es-

Pasa a la Página 6

Tome ahora GAMBRINUS

Labores Municipales

ARREGLO BALNEARIO

Se acordó reformar el acuerdo anterior en la siguiente forma: Que se autoriza al Contador para hacer un presupuesto extraordinario por la suma de quinientos colones de la partida para el arreglo de la plataforma frente a la Logia y dedicando este presupuesto a los regios del Balneario. Acuerdo definitivo.

INFORME

Leída nota No. 1526, por medio de la que el señor Gobernador informa a la Municipalidad, que según nota que ha recibido del Banco, la que describe, el 31 de marzo último, señor Francisco Jiménez Ordeposito a la orden de la Municipalidad de Limón, una jula hipotecaria por valor de 20 000 00, única y garantiza la hipoteca de la finca inscripta en el Registro de la Propiedad de San José, tomo 1125, folio 552, N.º 92.486, asiento 1.º según acta N.º 707, página 409 no 5.º del protocolo especial de cédulas, la que será pagada el 5 de marzo 1938, con sus intereses al 6% anual. La finca está valorada en C 35.500.00.

sobre la cual se está construyendo un edificio, por lo que la cédula aumenta de valor diariamente. Incluye un plano de la perspectiva de la casa, con carácter devolutivo. Por lo anterior la Municipalidad acordó acoger la garantía por buena. Acuerdo definitivo.

TRABAJOS SANITARIOS

Leída nota N.º 1578, por medio de la que el señor Gobernador informa a la Municipalidad, que ha recibido 21 expedientes contra diferentes propietarios a quienes se les ha ordenado proceder a trabajos sanitarios, los que no han ejecutado, aún habiendo pasado el término fijado para su cumplimiento. Compete en consecuencia a la Municipalidad hacerlos por su cuenta, de conformidad con la ley de Protección a la Salud Pública y cargar el cincuenta por ciento de multa a los reuantes. Se acordó autorizar al señor Contador Municipal, para hacer un presupuesto extraordinario por la suma que le indique el señor Gobernador, para que la Sanidad proceda a hacer estos trabajos. Acuerdo definitivo.

GASTOS ORDENADOS POR EL SEÑOR GOBERNADOR

Leída nota N.º 1601, por la que el señor Gobernador dice: Que habiendo en su oportunidad la Municipalidad, dictado un presupuesto ordinario y los extraordinarios vigentes, éstos le sirven de pauta para atender las necesidades que la Municipalidad prevé y dispuso subsanar al dictarlos y que el Ejecutivo Municipal no ha pensado ni piensa apartarse de esa norma, por lo que continuará atendiendo los servicios de la comunidad y cumplimentando con especialidad, las disposiciones municipales que señalen determinados gastos, siempre que las disposiciones se justifiquen y estén dentro de lo legal. Se refiere la anterior al acuerdo tomado por medio del artículo XXXII de la sesión XI ordinaria del 20 del actual.—«No concurrí a la sesión en que este acuerdo se tomó, pero creo que se procedió con ligereza al dictarlo. Ya en sesión anterior se había tomado otro, en el que se le suplicaba al señor Gobernador, no hacer gastos en obras nuevas de fomento. Esto era suficiente, pues el señor Gobernador perfectamente puede moverse dentro del presupuesto o presupuestos que le dió la Municipalidad, ordenando los gastos corrientes e imprescindibles. No va a esperar el señor Gobernador a que se reúna la Municipalidad para que acuerde la compra de un material urgente para el arreglo de una tubería rota y asimismo para las demás necesidades; y aun así hasta después que esta acta quede aprobada en la sesión siguiente, será que se

Novedad! Este MODERNO envase de CAFIASPIRINA



Cada tableta envuelta herméticamente en Cellophane

ENVASE MODERNO .. COMODO .. HIGIENICO

CAFIASPIRINA

el producto de confianza

contra DOLORES y MALESTARES

PARK HOTEL

LIMON, COSTA RICA

Situado frente al mar — Cómodas habitaciones establecimiento en el puerto con cuartos con baño. — Cantina bien surtida. Salón para muestras.

IUISE SCHUSTER, Propietaria.

CAFE

CACAO

SANTAMARIA

LOS MEJORES PRODUCTOS DEL PAIS

Fábrica situada al costado Norte de la Fábrica de Licores San José. Ap. 117

6933 CHANCES Decomisados Sociales de la Semana

ES LA APREHENSION MAS GRANDE REALIZADA HASTA AHORA

Se pedirá para los infractores de la ley la aplicación de las mismas sanciones empleadas para los vendedores de lotería extranjera

En las horas de la mañana del miércoles recibió la inspección general de hacienda un informe telegráfico del inspector provincial coronel Abel Robles, en que da cuenta este funcionario de haber sido realizado el más grande decomiso de loterías de chances, hasta ahora practicado en aquella ciudad.

Por tenerse sospechas, fueron registrados los establecimientos de los señores Santiago Ching, en donde se encontraron 3373 chances, el de Manuel Portuquez en donde guardaba 3101, el de la señora Alice Williams que tenía en su poder 254 y el de Federico Keer que poseía 200. En total 6.933 chances para ser jugadas alguna mañana 16 de marzo y otros en fechas sucesivas.

Los guardas con su magnífico botín lo pusieron a la orden del agente de policía en esta ciudad para que sea esta autoridad la que imponga la sanción del caso a los infractores de la ley.

Se nos suministra el dato sumamente interesante de que alcanza a 18 mil colones el monto de lo que las gentes de la zona Atlántica gasta semanalmente en loterías de chances, suma verdaderamente enorme. Como dijera el ex presidente de la república Lic. González Víquez en reciente reportaje a LA TRIBUNA que las loterías de chances se equiparaban a las extranjeras, va a solicitarse que se aplique a sus vendedores, las mismas penas que a los que venden aquella, para ver si así se termina con tan escandalosa venta.

Hay que hacer ver el empeño de las autoridades de la inspección de hacienda por terminar con este negocio, pero a pesar de sus esfuerzos y de las numerosas aprehensiones que han sido hechas, todavía no se ha conseguido, por lo arraigado que está el juego en esta zona.

Cédulas Personales en la Gobernación de Limón

Cebalero Acosta Jorge A., Cachaum Dixon James Clifton, Cáceres Sclano Zacarías, Calderón Arias Alberto, Calderón Montero Rubén, Calderón Pérez Tomás, Cordero u. ap. Zoilo, Calvo Jiménez Ramón, Camacho Sánchez Daniel, Cambronero Jesús B., Campbell Clark Nathaniel, Campbell Gayle Adolphus, Campbell Grant William, Campbell Johnson Alexander, Campbell Hill Walter, Campbell Patterson Rudolph, Campbell Scott James A., Campbell Eduard, Campbell Phillip, Campbell Llen, Campos Salas Rafael, Campos Umaña Amado, Campos Villalobos Able, Cantillano Loaliza Rosendo, Canstian Camillion Cleveland, Cermona Vargas Rosendo, Carranza Campos Gonzalo, Carr Richards Daniel, Carr Weber Rubén, Carrillo Bravo Carlos, Carrillo Cordero Francisco, Carter u. ap. Louis, Carlin Wells Mariano, Carvajal u. ap. José J., Castillo Duarte Crescencio, Castillo Obregón Nicolás, Castillo Gilberrio, Castro León Luis, Castro Trejos Francisco, Castro Vargas Emilio, Castro Juan Luis, Cerdas u. ap. Epifanio, Cedeno Bejarano Segismundo, Centeno u. ap. Ramón, Centeno José Alberto, Céspedes Brenes Manuel A., Céspedes Brenes Salvador, Cerna Ramírez Claudio, Cisneros Rodríguez Javier, Clarke Boins Benjamin A., Clarke Collins Frederick, Clarke Deglas Henry, Clark Johnson Charles, Clark Linton Simón, Clark Mesagher George, Clark Smith Alberto, Clark Edgar, Clarke George A., Clarke Septimus, Clayton Dillon Alexander, Clayton u. ap. Cyril, Clunie u. ap. Alfred L., Clyng u. ap. Linto, Cochra Blake Alexander, Corea Acuña Emilio, Coff Redney George S., Cohen Koningan James, Colwell u. ap. William, Collins Robinson James Collinmore u. ap. John, Compañía Minera I. de C. R., Contreras Gutiérrez Gabino, Cooper Ferd A., Cordero Quesada Erasmo, Córdoba u. ap. Rubén, Cornwall Levy Harry, Cornwall Martin William, Coronado García Francisco, Coronel García Nicolás, Corrales Rubén, Cortés José Luis, Cowell Levy Harry, Cowan Powells Ivan, Cowans Forkison Charles, Coward Mata Arturo A., Coughingam Farbs Leonard, Cousin Lewis Richard N., Coustine Burke Cyril, Creese Creese Donald, Crookshank Logan Robert, Crookshank Reid Robert, Cruz Acosta José Ignacio, Cruz Daigo Silvestre, Cruz Piedra Víctor, Cubillo Chinchilla Antonio, Cung Lung José, Curtis Weir Frank

UN HOMBRE QUE ESTUVO MU...

Viene de la Página 5
Cero más bajo mis pies y me hallé en el aire. Luego, nada. Perdiéndolo, estoy seguro de que fué durante ese período de oscuridad total cuando falleció.

"Parece extraño eso de decir 'estuve muerto' pero es cierto. Así como Lázaro y la hija de Jairo, fui vuelto a la vida. Estos días estuve pensando que fué la sabiduría y el espíritu de Dios sabapando por intermedio del doctor lo que me resucitó, así como hizo volver a la vida a Lázaro y a la hija de Jairo por intermedio de Jesús.

"Después de aquella oscuridad, recuerdo una sensación de profunda paz y tranquilidad. No tuve dolores ni miedo; no había pasado ni futuro; sino paz, solamente paz. También me resta una impresión como de que me miraba a mí mismo tendido sobre un lecho. Mea como si tuviese dos cuerpos. Uno de ellos estaba al lado de la cama y miraba a la otra persona, como dos seres enteramente distintos.

"Luego me hallé flotando en

algo que parecía ser una iglesia. Por lo menos era un salón o una nave muy grande, fresca y oscura. De un lado vi grandes ventanas y silenciosas figuras ataviadas de blanco iban de un lado a otro. — De algún lado llegaba luz hasta mis ojos y suave cánticos hasta mis oídos. Después de eso empecé a sentirme intranquilo, convirtiéndose esa intranquilidad en dolor, posteriormente. Acababa de recobrar el conocimiento.

"Durante un par de días una bruma rodeó mis ojos y no pude ver muy claramente. Luego sentí como si alguien me hubiese levantado el cráneo y pude ver normalmente otra vez. Durante algunos días mi cerebro no trabajó del todo bien. Tenía cierto vacío mental y no alcanzaba a interpretar preguntas o frases, como no fueran las más sencillas.

"Ahora he recobrado mis facultades y espero volver a trabajar dentro de unas semanas.

Agregar a sociales ojo

"estaurante - Siquirres"

El tren de pasajeros de Limón a San José se detiene en Siquirres 20 minutos, para que los pasajeros puedan almorzar cómodamente. Compre su tiquete en el tren para que sea atendido a la llegada. El precio es \$2.50 El Restaurant queda a la derecha de la Estación. Cantina, Cigarros, y cigarrillos. Se habla inglés.

P. E. Sullivan

PARA SAN JOSE

Para San José donde permanecerá por algún tiempo salió la respetable dama doña Augusta Von Chamler de Fonseca en compañía de su hermana doña Delina de Cordero. Las saludamos muy atentamente y deseamos una muy agradable permanencia.

DE SAN JOSE

Procedente de San José nos visitaron don Carlos González y su señora esposa doña Berta Blerman de González.

Les hacemos presente nuestro atento saludo.

VISITANTES

De visita entre nosotros estuvieron en días pasados don Fernando López y su señora esposa doña Esperanza Ortiz de López a quienes hacemos presente nuestro atento saludo y deseos porque hayan tenido una muy agradable permanencia.

CUMPLEAÑOS

El día diez del mes en curso vino a unir un año más a su encantadora vida de chiquilla la simpática amiguita nuestra Flor de María Pardo hija del apreciable amigo don Rogelio Pardo.

La Voz del Atlántico al saludar a la amiguita le hace presentes sus deseos por su mucha felicidad.

Atento saludo

Se encuentra en la ciudad, la distinguida señora doña Jessy Carranza de Chiffenden, a quien saludamos con todo respeto.

El Encargado de Negocios de Nicaragua

don Luis Mena Solórzano y su culta señora doña Consuelo R. de Solórzano llegaron al puerto y pasan unos días al lado de su familia. Muy atentamente los saludamos.

De Cartago

Nuestra inteligente colaboradora, la señorita Myrian Francis, está de temporada en la ciudad. Con placer le brindamos nuestro atento saludo.

De Florida

Grato placer hemos tenido al saludar nuevamente entre nosotros al buen amigo señor Earl Ames quien pasará dos meses en Costa Rica.

De Matina

Por un día llegó al Puerto don Oscar Gutiérrez, importante bananero de la región de Matina. Lo saludamos.

Amiga enferma

Quebrantos de salud retienen en cama a la gentil señorita amiga nuestra Anita Arroyo. Hacemos votos por su pronto restablecimiento.

De San José

Pasando unos días con su familia se encuentra en la ciudad la señora doña Flora Royo de Castro con sus bellas hijas Dyala y Fiory.

Rumbo a la capital

A conocer a su preciosa nieta salió nuestro buen amigo don Agustín Gutiérrez. Lo felicitamos, y deseamos buen viaje.

Señora amiga en la ciudad

Para asistir al gran baile dado por la colonia inglesa llegó la inteligente escritora doña Yolanda Oreamuno. Atento saludo.

Misa aniversario de muerte

A las seis de la mañana del martes 25 se celebrará en la Iglesia Catedral de esta ciudad una misa de aniversario por la muerte del señor don Francisco Chaves Cordero, padre del señor José Angel Chaves, amigo nuestro.

Amiga que mejora

Celebramos que la señorita Haydée Bolaños siga mejor.

Bodas de plata

Ro leados del afecto de sus amistades, del cariño de sus hijos, y habiendo sido muy felicitados por sus numerosas amistades, celebraron el 25 aniversario de su feliz unión matrimonial, los cultos y distinguidos esposos Navarro-Riera, h-sti quienes LA VOZ DEL ATLANTICO hace llegar sus congratulaciones, deseándoles al amigo don Germán Navarro, Cónsul de Venezuela en esta ciudad y a su gentil señora doña Mercedes Riera de Navarro, largos años de ventura.

Primogénita

Una preciosa Nena — María Elena — nacida en la Clínica Hernández, alegra el hogar de don Félix Echeverría y de su joven señora doña Elena G. de Echeverría. De plácemes se halla el estimable hogar y por ese motivo La Voz del Atlántico felicita a los padres de la recién nacida, y a sus abuelos.

Lea su semanario

La Voz del Atlántico

Dr. Virgilio Chaverri

Cirujano y Dentista

seguirá atendiendo a su estimable clientela en la oficina de

don Armando Rodríguez

Bajos del Hotel Park

THE PRESIDENT IS GIVEN A WARM RECEPTION ON RECENT VISIT

A vast crowd of citizens, colored and white, gave Lic. don Leon Cortes, President of the Republic an immense ovation on his arrival here last Sunday. On alighting from his presidential coach at the Railways station at 10 40 a.m. he was escorted to the Harbour Master's office, from the upper floor of which he expressed the pleasure which such an ovation and fete of flowers by the children had given him.

He was next taken to the Municipal Office where his photograph was unveiled after a very interesting address by the Board's Vice President. In his acknowledgment of the honour done him, don Leon said the act should not be regarded as a political movement, but rather as an emblem of the probity which would always be maintained by the Municipality in the administration of its affairs; should however any misuse of public funds be at any time evidenced he would wish

his picture removed as he would not be a party to misappropriations. After an informal lunch at the Park Hotel, the President attended the formal installation of the Sanitary Department under the reformed plan; and at 3 p. m. a procession composed of the members and representatives of the various Sport Clubs, headed by La Reina Obrera and her Maids of Honour in an elaborately deco

To page 9

Our Coronation Celebration



Their Majesties The King and Queen

While the greatest multitude of humans ever gathered together in any city of the world were participating in the elaborate festivities in London, British West Indians in this Province were to be seen celebrating the Coronation of His Britannic Majesty in various ways.

We had our State Service at the Church of St. Mark's as well as our processions through the streets of our city. Historic speeches were delivered at the Gobernacion by the Vice Consul, Mr. Robert Johnson, and our genial Governor, don Ricardo Alvarado. On leaving the Gobernacion the procession which consisted of an appreciable number of the Empire's Ex-Service men, some of whom were on horseback; a detachment of Boy Scouts, who looked smart in their white uniform, scores of members of the various Lodges all gaily attired and preceded by their beautiful banners; hundreds of school children guided by their Tutors and a vast concourse of the general public, all headed by the Military Band, wended its way to the Plaza Rafael Yglesias. It was expected that other speeches would have been delivered here by either the Vice Consul or the Clergy in attendance, but in this we were all disappointed; and soon the majority of the demonstrators departed for cooler regions, leaving only those who were engaged in doling out Cream and Cakes to the school children.

At 3.30 p. m. the Base ball stadium was besieged with all and sundry to terminate the day's mirth. The Sports of Adelphi were on and Mr. A. J. Thomas the famous teacher of the U.N.I.A. school and his Associates kept all amused by their hurdle and other races in addition to the various other items inaugurated for the occasion.

There was a noticeable omission in the day's arrangements, as instead of securing a unison of flags, only the British Jack was to be seen, which of course the children did not fail to wave dexterously. The absence of Englishmen was also noted.

It was most thoughtful of Messrs. Lindo Bros, West Indians, to devote an entire page of Wednesday's issue of "El Diario de Costa Rica" to salute the "Colonia Inglesa" of the Republic. The "Atlantic Voice" congratulates them.

In London, the brilliant ceremony with all its attendant festivities went through without a single hitch, and the day's celebrations came to a close with a broad cast speech by the newly crowned Monarch during which his voice gave evidence of the great emotion he was experiencing. The Empire's Homage, which consisted of radio messages from all parts, was particularly interesting, as many of the speakers, such as those in New Zealand, Australia, French Canada and Rhodesia spoke both in English and their native languages.

The Atlantic Voice

Devoted to the interests of the people of the Atlantic zone
Editor English Section: S. C. NATION

Year III | Limón, Costa Rica, Saturday 8th. May 1937 | No. 143

The Spanish Conflict Again Threatens Anglo-Italian Relationship

This awful destruction of life and property has once more interfered with the Anglo-Italian relationship, as in retaliation for the alleged acrimonious criticisms by

the English Press of Italy's, international policy, particularly in connection with her activities in Spain, Mussolini not only recalled all Italian Correspondents who were

England but prohibited the circulation in Italian territory of a large number of the English papers. He also disallowed local papers to make any reference to the Coronation festivities. This evidence of renewed unfriendly feelings by Italy has been, it is said, entirely ignored by the British government.

The conflict in the North of Spain, with the City of Bilbao as the objective, still goes on in all its fury, both sides claiming satisfactory results. The offensive commenced some days ago by the loyalists in the Toledo sector continues, and it has been reported that they have succeeded in pushing their advance to a point a mile from that town, despite the determined resistance of the nationalists.

The anarchistic movement in Barcelona is still causing the government much difficulty and concern, and their forces have been largely reinforced by troops brought from Valencia, which is regarded in diplomatic circles as an indication of the government's belief that further trouble is brewing.

An Efficient Water Supply in View

It is most gratifying to note that as a consequence of the recent visit of the President, there is every possibility of our City securing an efficient water supply.

The lack of a proper and sufficient supply of this most essential item in our communal life has been one of our outstanding needs for a period of years, notwithstanding the many efforts made to remedy it.

The matter was brought to don Leon's attention during his short stay here, and it is pleasing to observe that in keeping with his promise, he has, since his return to his seat of government, taken the matter under special consideration.

According to the information which has been released, we learn that the Minister of Fomento has been requested to secure the most complete technical report on the water situation, especially regarding the possibilities of a supply by gravity which don Leon apparently favours in lieu of the pumping system. Five Engineers will, it is stated, be employed on the investigations, which are to be taken in hand.

UNITED FRUIT Co.

SERVICIO DE VAPORES

Salidas semanales de LIMON para NUEVA YORK con escala en CRISTOBAL y HABANA

LLEVANDO CAFE PARA TODOS LOS PUERTOS EUROPEOS Y AMERICANOS

VAPORES	SALIDAS
"QUIRIGUA"	16 de Mayo
"PETEN"	23 de Mayo
"VERAGUA"	30 de Mayo

Agentes para Limón y Puntarenas.

Para otros informes dirijase a las oficinas de la United Fruit Company en los bajos del Gran Hotel Costa Rica.

F. J. ALVARADO & CIA., S. A.
TELEFONO 3156

An Honoured Guest

The Coronation of His Britannic Majesty King George VI has been the occasion of our beloved country being specially honoured a second time. When President Rafael Yglesias visited England during the reign of Queen Victoria, he was specially received at Court by this good Queen, and now we find that Mrs.

Julia Fernandez de Cortes, the wife of our progressive President, was received in Westminster Abbey as a guest of honour for the Coronation ceremony. The "Atlantic Voice" congratulates don Leon Cortes and his family for this appreciation by the British nation.

Guillermo Arias Delgado

<p style="text-align: center;">ABOGADO y NOTARIO</p> <p style="text-align: center;">Tiene el gusto de ponerse a las órdenes del público en esta provincia.</p> <p style="text-align: center;">OFICINAS.—San José: Frente a la esquina Noreste del edificio de Correos y Telégrafos.—Limón: Contiguo al Vice consulado Británico.</p>	<p style="text-align: center;">LAWYER and PUBLIC NOTARY</p> <p style="text-align: center;">Take pleasure in offering his professional services to the people of this province.</p> <p style="text-align: center;">OFFICES.—San José: In front of Northeast Corner of Post-Office Building.—Limón: Adjoining the British Vice-consulate.</p>
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Apartados: San José: 1463 | Limón: 34 | P. O. Boxes

Lic. Francisco Fonseca Ch.

Abogado y Notario Público Lawyer & Notary Public

Oficina contigua a la Biblioteca

Office: Adjoining to the City's Public Library English Spoken

Former Judge of the Limón District Court

Bolivia Expels Foreigners

During the past few days, the government of the South American Republic of Bolivia has been rounding up all undesirables with the result that two hundred foreigners have been expelled:

After the close of the war with Paraguay, Bolivia sent out a call for labour to develop her industries, but as it was soon discovered that a number of undesirables had crept in a general clean up was undertaken. Among those who were expelled were many natives of Germany, Argentine, Peru

and Spain, described as Communists, Anarchists, Terrorists, Agitators, International Swindlers, Rogues and Contrabandists. In a statement regarding the matter, the government of President Toro declared that the doors of the Republic are always open to foreign labourers who are willing to assist in the development of the rich soils of the Republic, but vagabonds should keep out or they would be thrown back from whence they came.

LOTERIA NACIONAL

Todo habitante de nuestro país que sienta verdadero cariño por él, está obligado a comprar únicamente la

LOTERIA NACIONAL

que produce la renta para el sostenimiento del Hospital de San Juan de Dios y del Asilo Chapul.

Debe tenerse en cuenta que protegiendo a los que padecen, nos protegemos nosotros mismos

Witchcraft And Evil Spirits

By "The Owl"

The "Night Hawk" who was formerly very vigilant around our City and a veritable terror to the Lamp Post Artists, having departed from his usual haunts, the Owl considers himself a fitting locum tenens.

During the time of the price-less "Searchlight" a creation of don Samuel Nation, our young ladies and gentlemen, married and single, were kept within the line of decency by the Night Hawk but now the Libertines and Obeahmen are running wild at night, hence the Owl has come on the spot to scrutinize their pastimes.

This first article which deals with Evil Spirits and Witchcraft is a realistic drama of happenings in this Province. In no other Province do Evil Spirits exist as they do here. One can see them, feel them, hear them, control them, command them, and be even commanded by them if so ignorantly disposed. Obeah, or Obi, is a specie of sorcery of African origin practised among the ignorant, hence the Obeahmen are the artists or priests who control or perform the Art. Many who style themselves the true ones as well as many pseudo ones are to be found in this City. The true Obeahmen live a life in keeping with their profession that is, they are able to put or pull, give luck, tell things of others, but they themselves are always poor and in want. The pseudo ones are those who live off the credulity of the ignorant, the semi-ignorant and apparently the semi-wise. These Logi are always fat, well dressed vagabonds the streets and along the Lines as independent gentlemen; they are consulted by hundreds

of fools, especially the women folk who, when they visit the Lines will not enter their homes except these open the "Sesame". Alti Dabney is gone, but we have Hac, Mother Green, George, and many others; even K. C. claims to be of the Priesthood order.

Here is an instance of how those ignorant people act. A certain youngman falls in love with a girl and they decide to get married; the mother consults her "Oracles" and it is discovered that the Compromedida is possessed of a spirit placed by her lover. The services of the Palm are resorted to and Mother Mary, donning her full and price-less regalia, arrives and chases the "Procupine" from the home; thought not until after Kelly, a rude, unseemly farmer, vidente, and seer, had been called in to tell of the future. The marriage takes place and a few happy years roll by, but the couple eventually separated as owing to the frequency with which the Seer was consulted, there was a constant demand for charms to destroy some danger which threatened the home, to ward off other evil influences or to make a job secure. As all those necessitated the expenditure of hard earned cash in addition to what was required for the Seer, what happened? The tomfoolery could no longer be tolerated the Bird flew the home and the Courts were resorted to for the necessary "maintenance".

The next article will give the names of some gentlemen around town who do not need work, as they live off the earnings of certain Breadwinners who, the meanwhile, are provided with very scanty Board

Court sallo ws Ejectment Petition

James Patterson, a landlord of this City, instituted a suit for the ejectment of one of his tenants, but the exception taken by the defendant disclosed that Patterson was not the legal owner of the property in question was sustained by the Court and the case thrown out with costs against the Plaintiff.

The Court, in handing down the sentence, stressed on the audacity of Patterson in presenting an absolute title and representing himself as owner of a property to which he had absolutely no claim.

A second ejectment action against the same tenant was then filed by one Edith Jackson as the representative of the owners of the property, but the submissions made on behalf of the defendant in opposition to this Plaintiff's legal status were also accepted by the Court and the suit dismissed with costs in favour of the tenant.

The Limon Service Bureau, who represented the tenant, are to be congratulated on these two signal successes, especially when it is considered that suits of this nature are of a summary character and are generally decided against the defendant. These two victories are the first of the class obtained in many years.

It is said that criminal proceedings against Patterson for usurpation of title are likely to be instituted by the defendant and another party whom he succeeded in ejecting under this false title.

Toward a Higher Efficiency Among Teachers

A plan to send a party of the Island's Elementary School Teachers to the United Kingdom next year has been adopted by the Jamaica Board of Education; it awaits the approval of the government and a vote by the legislature of about £ 1,550. The plan proposes that ten teachers, six men and four women between the ages of 30 and 50 and 30 and 45 years respectively, should every three years be selected for the tour, and that they be accompanied by a Manager and an Inspector of Schools. The plan also suggests the co-operation of the Director of Special Enquiries at Whitehall, England, for the mapping out of a suitable itinerary, establishing proper contacts and the securing of introductions, etc.

Each teacher would be allowed five shillings per day while on board ship and one pound per day for a stay of sixty days in England. In addition each would be granted a special allowance after the rate of £ 16.13.4 per month for two and a half months in lieu of salary. The Officer in charge of the tour to be granted £ 110.0 per day. The total cost of the tour is estimated at £ 1,750.0.0 and each teacher would be asked to contribute £ 20 leaving a balance of £ 1,550 to be granted by the government.

A trip of this kind every three years would, indeed, tend to widen the scope of instruction given our pupils and would bring our teachers in closer touch with British, American and French lines.

Wife. — I have taken my account out of the First National and placed it in the Second National.

Husband. — Why, what's the difference, what's the interest in the Second National?

Coronation Function in San Jose

The British Colony resident in San Jose gave a most successful Coronation Party to a number of their Costarrican friends on Wednesday afternoon Mr. Frank N. Cox and Mrs. Cox received the invited guests at the bottom of the big staircase in the Union Club and it is indeed a great satisfaction to the entire colony that President Leon Cortes and some of his cabinet officers attended both the Church Service in the morning and the party in the afternoon. Consul Cox offered a toast on H. M. King George VI which was enthusiastically responded

ed to by the entire attendance and the Costarrican National Anthem was heard both as President Cortes arrived and departed. In the evening the British Club met for a Coronation Dinner at the Hotel Europa, which was presided over by Mr. Cox accompanied by Mr. Alex Murray, the Vice Consul. The Church Service was attended by President Cortes, the members of his cabinet and those of the Diplomatic and Consular Corps as well as the Colony. There were quite a few colored people present which demonstrated EMPIRE UNITY.

Well Known Jamaican Dies in Colon

The many friends and admirers of Mr. T. C. A. Batchelor will be sad to learn of his death in Colon some few days ago after a short illness.

Mr. Batchelor was one of the particularly bright students of the Mico Training College, Jamaica; he taught in several first class schools in that Island, but was induced to go to the Isthmus where he obtained a prominent position

with the Canal Commission. He however eventually returned to teaching being engaged by the Executive Department of the Panama Canal to conduct the Silver City School where he spent the last five years of his life.

The ATLANTIC VOICE tenders its sincere condolence to his widow and children as well as his numerous friends.

Depósito de Maderas

NACIONALES

EL ATLANTICO

Frank Maduro hijo, PROP.

Maderas del país. Existencia permanente en nuestro depósito.

Maduro Lumber Yard

FRANK MADURO Jr.

PROP.

Best native lumber

at moderate prices

For Helping Those Who Help Themselves

By the "Daily Gleaner" it is seen that a propaganda has been going on in Jamaica by certain ladies of means for the benefit of those operating in the United Kingdom with a view of benefitting the poor youths of that Island. As a result of these efforts a Benefactor, who does not wish his name to be known, has donated a sum of money to the cause which will yield over £ 20,000 per annum to be exclusively used for bettering the conditions of working youths by giving them a start in agriculture, handicraft etc.

This Benefactor seems to have gone to Jamaica as a Tourist and was so impressed with the strenuous efforts of the poor boys and girls working on the road ways as well as on the farms and other agricultural centres, that

he decided to formulate a fund which would enable the most deserving of these unfortunates to get started in life.

The Fund is to be vested in a Trustee and managed by a Committee of ladies and gentlemen who are thoroughly acquainted with the people and their needs, as the Donor does not wish it to be controlled by either the government or any religious society. It is to be strictly applied for the benefit of those who form the bulk of the island's population and are known as the peasantry.

What a glorious proposition. Would that we could have more Donors of such a philanthropic disposition, there would then be less suffering among the masses and the many ills such as Communism, etc. would be unknown.

PROCRASTINATE

and you may bring about much suffering Make an Immediate Investment of TWO COLONES with a monthly contribution of SIXTY CENTS and you not only protect yourself when sick and assist your family in case of Death, but you are also able to participate in all the Humanitarian Activities of the

COSTA RICA BURIAL SCHEME ASSOCIATION Established 1928

Fighting Cock Kills a Fan and is Hanged

SAN SALVADOR. — Porfirio Canales, 35, was attacked and instantly killed by a fighting cock at the village of La Caridad in Honduras, according to reports brought here.

Canales was watching a cock fight when one of the entries attacked him furiously, striking

sharp blade affixed to the cock's spur for the fight. He tried to defend himself, but it was too late; he had been struck in the heart.

His body was turned over to the village judge, who started criminal proceedings. The rooster was convicted and hanged.

In the Cause of Humanity

From a humanitarian point of view the world in general will applaud Great Britain for taking the initiative in the rescue of the refugees who were bottled up in Bilbao. When General Mola began his march on the Basque seaport, the peaceable inhabitants in front of his lines sought safety in the city and as the intervening towns continued to fall before the insurgent forces the stream of refugees increased until Bilbao, with a normal population of 150,000, was called upon to take care of three times that number. The increasing lack of food supplies added to the desperateness of their situation.

General Franco, the insurgent commander-in-chief, objected to the evacuation of the non-combatants on the ground that it would hinder his advance by giving the Basque defenders more time for military activities. From his point of view he may be right, but the cause of humanity has claims that cannot be denied. To ask that the lives of thousands of innocent people be needlessly sacrificed in case the insurgent forces find it necessary to batter down Bilbao to insure its capture is asking just a

little bit more than those who uphold the cause of humanity can stand. We all know that war is hell, for didn't General Sherman say so, and the one in Spain has been one particular hell, but even General Sherman could not envision a war that included such a wholesale slaughter of the innocent.

LUIS WA CHONG

GUACIMO Y GUAPILES

Cantina, Licores
Extranjeros y del país.
Tienda bien surtida
Abarrotes en general
PRECIOS sin COMPETENCIA

Ah darling, we part now but I'll be back at midnight to carry you off and tomorrow we'll be married. Do you think you will be able to slip away without detection?

Oh, certainly; father and mother have both promised to help

Dr. S. MEDAL Jr.

American Surgeon Dentist

From Loyola University, New Orleans, U. S. A.

Offers his Professional Services After April 1st. in his new Up-to-Date Dental Clinic

Located next to the "All American Cables"

The Postal Department "Affair"

According to the San José Daily the total of the monetary irregularities discovered in the country's Postal Department now amounts to more than half a million colones.

It is said that as a further result of the series of investigations which the government has been carrying out, it has just been found that another cheque for twenty thousand dollars, remitted by a foreign country, was received by the Ex-Director of the Department but never brought to account.

It is also stated that the request for the extradition of the Ex-Director has been presented before the American Department of State and the result is now awaited.

The Duke of Windsor's Marriage

According to the information said to be from a reliable source, it has been announced that there is the likelihood of the British government requiring the marriage of the Duke of Windsor being carried out religiously despite the known opposition of the Church should the Duke and the Royal Family insist on the ceremony being a public one.

It is also stated that the Duke will specially request the government to recognize the right of his wife to the title of Duchess.

On Thursday last the Duke telephoned his mother from France congratulating her on the Coronation ceremonies, and asking her to definitely arrange his matrimonial matters.

COSTA RICA SODA WATER FACTORY

LIMON

Fábrica de Hielo y Refrescos
FLORIDA ICE AND FARM Co.
LA FLORIDA
Fábrica de Hielo
Venta de Leche y Maderas

Suspected Plot Against King's Life

LONDON. — Some of the leading London newspapers disclosed that certain incidents relating to an alleged "Coronation Day Plot" against the King's life had been reported to Scotland Yard officials.

A man, it is said, who occupied a room in a certain house was closely examined by Special Branch officers.

The Referee continues: "Detectives who raided his room found: 'A throwing knife and a map of the Coronation route wrapped up carefully together.

"A number of letters and notes

"Over a hundred newspaper cuttings giving details of the Coronation procession, the position to be occupied by the Royal carriage, the times when the procession is expected to pass, and the exact route to be followed.

"Everything was removed to Scotland Yard, where experts are examining the finds.

"Detectives were busy checking up the man's movements during the past few months as they are particularly anxious to discover what people he met and how he obtained a living."

Great secrecy is being maintained concerning the man's identity, and until the Special Branch enquiries are completed no statement will be issued.

The President is Given a Warm...

From page 7

rated camion, conducted don Leon to the Foot Ball ground where a game was played in his honour. At 5 p. m. he was presented with an address by a Committee of British West Indians headed by Mr. S. C. Nation to which he suitably replied and at 8 o'clock a Banquet was provided him by the Municipality at the Public Baths.

On Monday, don Leon spent the earlier part of the day visiting public Institutions, and left at 1.30 p. m. for Matina to inspect the new branch line of the Northern Railway. Later the same afternoon he went on to Siquirres and Guápiles, and on Tuesday he returned from Guápiles entraining at Siquirres for San José where he arrived at 6.30 p.m. Don Leon is apparently much impressed with the loyalty and culture of our people and has promised the West Indian Committee to consider the points raised by them in their memorial to him and to make an announcement thereon.

The Memorial, beautifully decorated with the Tricolor, was encased in an attractive casket on which his name had been most artistically engraved by our local Artist Mr. Michael Norton.

THE ADDRESS

Limon, May 9, 1937.

To His Excellency
Lic. don León Cortés Castro,
President of the Republic
of Costa Rica,
Limon.

Honoured Sir:

We your humble servants, representatives of the British West Indians resident in the Province of Limon of this Noble, Peaceful and Progressive country, beg to grasp this opportunity of expressing to you on behalf of such West Indians, our most fervent loyalty to yourself and your Government, as a result of which we crave leave to WELCOME YOU among us this day from the depths of our inmost soul.

Having watched your public career, Sir, in your ministrations of Public Works and Agriculture; as well as your Administration of the Ferrocarril del Pacific in which your patriotism and rectitude in all your transactions are most exemplary, we can certainly congratulate the public

mind of Costa Rica in arriving at the decision that no better man than Your Excellency could have been selected to fill the high calling in which your compatriots have placed you by a historic majority; and following you down throughout the year of your wise administration of the country of our adoption, by your well tuned impartiality, giving justice and equity to all concerned, we are filled with pride and enthusiasm by your visit to this most important gateway of the Republic.

We beg to thank Your Excellency and your Executive Staff for the high standard of hospitality meted out to us by the many privileges we enjoy under the Constitution, as well as the fraternal spirit which is manifested toward us in every walk of life which your Excellency will be given to understand we highly appreciate. Permit us, Sir, to recall one or two of these evidences of kindness to us; your Institutions of learning and beneficence are kept open to us on similar lines with Nationals, so that those who are qualified therefor, can take the opportunities afforded, to meet life's problems alongside the Sons of the Soil. We appreciate the fact that although the Catholic faith is the religion of the State and the overwhelming majority of Costa Ricans, yet our religious, fraternal and benevolent societies are recognized and permitted to operate without let or hindrance so long as we are in conformity with Law and Order. The commerce and industries of the country are open to us on similar lines with all comers. Our sporting clubs, constituted on decorous lines, are afforded equal rights.

All these hospitable and confraternal acts have not failed to endear us to the beautiful country of our adoption, to her people and her institutions. In consequence of which we bow reverently to the wise administrations of our past Governments who have dictated these congenial, democratic and intellectual decrees, but especially so to you and your Executives in carrying out in so impartial a manner the intentions of these decrees.

Your Excellency may be considered by the careless and wayward a hard President, but due to the firmness of our British training with regard to duty, to the love of justice and impartiality, a virtue so conspicuous in your life, we admire and respect you for your STRONG ARM, and as a consequence of which we beg to vouch your our most loyal respect, love and fealty to your person and Government, praying that you may long be spared to Costa Rica and us, in that firm hand of justice and sirgleness of purpose, to uphold the principles of equity in patriotism thus endearing yourself more and more to the people of your land.

We will not touch on the civic affairs of the Province as we are aware these are being zealously taken care of by our Municipal Fathers, but there are one or two points affecting us on which we will pray the attention of Your Excellency. That whereas, consequent on the lack of ambition on tion for these walls and strays, by creating a Farm and Indus-

BANCO NACIONAL DE COSTA RICA

BANCO DEL ESTADO
UNICO EMISOR
ofrece al público los
servicios de su

SOLE BANK OF ISSUE
STATE BANK
Offers the Public the
Services of its

SUCURSAL

BRANCH OFFICE

EN LA

IN THE

Ciudad de Limón

City of Limon

para toda clase de
servicio bancario

All Kinds of Bank Service
Rendered

Jamaica, a Treasury of History

(From page 11)
 Per Royal, which now lies buried under the sea by the earthquake of 1692, may be rediscovered.
 Today there are only a thousand people living in what was once "the wickedest town in the

world", also described as the Store House or Treasury of the West Indies—a continual mart or fair where all sorts of choice merchandise are daily imported, not only to furnish the island, but vast quantities are thence again trans-

ported to supply the Spaniards, Indians and other nations who in exchange return us bars and cakes of gold, wedges and pigs of silver, pistols, pieces of eight and several other coins of both mettle with store of wrought plate, jewels, rich pearl necklaces, and of pearl unsorted or un drilled several bushels; besides which, we are furnished with the purest and most fine sorts of dust gold from Guinev, by the Negro ships, who first come to Jamaica to deliver their Blacks, and there usually refit and stay to reload three or four months.

Church tablets, in which Jamaica is rich, record the deaths of some forty midshipmen and lads under the age of 20 in cruisers and trade ships in the port, the victims of Yellow Jack. In the Cathedral of Spanish Town, the oldest cathedral in the British colonies, can be seen monuments and tablets, many of them the works of such distinguished sculptors as Bacon and Steel, bearing testimony to lives spent in work for the colony. Many Governors are here commemorated, but none receives a greater tribute than Sir Thomas Modyford, who died in 1679:

Mistake not Reader for here lyes not only the Deceased Body of the Honourable Sir Thomas Bodyford, Barronett, but even the soul and life of all Jamaica, who first made it what it now is. Here lyes the best and longest Governor, the most considerable planter, the ablest and most upright Judge the Island ever enjoyed.

Those in search of the marvelous can visit the grave of Lewis Galdy, who was swallowed up in the great earthquake in the year 1692 and "by the providence of God was by another shock thrown in the sea and miraculously saved by swimming until a boat took him up. He lived many years after in great reputation beloved by all who knew him".

The history of Jamaica is so closely associated with that of England that links can be found not only in its naval history but in the waves of emigrants, including regicides and Quakers, Huguenots and political prisoners, Spanish captives, recalcitrant preachers and troublesome younger sons, many of whom were successful in making large fortunes in this island. The richness and

Importante Conocer

Aceite verde

Para la picazón del
 Cuerpo, Sarna, Rasquiña
 Comezones.

Cómprelo ahora mismo
 Búsquelo en todas
 las Farmacias

Important Notice

Green Oil

Warranted to cure
 Itch, Mange, and other
 Skin diseases.

Don't Delay in getting a
 Bottle on Sale in all
 Drug Stores

BOOKS: BOOKS

for HOME SCHOOL & CHURCH

Music Tutors for Piano, Organ, Violin, Banjo,
 Mandolin, Guitar & Uke.
 Testaments, Bibles, Concordance Bibles.

at JACK ORANE

THE PEOPLE'S HOUSE — LIMON

The Mystery of Old Age

Some 28 years ago Dr. Alex Carrol, of the Rockefeller Institute, discovered a substance that has kept a chicken's heart alive and beating up to now. The substance is in the heart itself and ever since

university scientists have been carrying chickens' hearts to pieces in the endeavor to locate or isolate the growth-promoting material which it is claimed exists abundantly in the extract of a chicken's embryo.

University of California scientists revealed on March 22nd that they have come surprisingly close to unraveling the mystery of old age, but would not venture the prophecy as to when the veil would be drawn aside. They let it be understood that the whole thing was too deep for a layman anyhow.

The cause of old age is fairly well known. It is supposed to be due to a greater and greater accumulation of a liquid or fatty substance in the blood stream its origin being as yet unknown. The growth-promoting substance found in chicken hearts, it is asserted, tends to counteract its effects on the tissue thus preventing body deterioration and decay. Meanwhile Doctor Carrol is leaving it to brother scientists to pursue their search while he continues to conduct experiments in the effort to locate the source of the liquid which ages body tissues.

Whether these researches, if successful, will prove a boon or not, is problematical. Even now the world is wrestling with the old age problem and to keep alive a lot of oldsters, who are about ready to pass on, for an indefinite period, will not make things any easier. Then, too, this planet would soon be overcrowded, and where to go next would be the question. Scientists like to improve on or alter the process of Nature, but Nature has limits of its own.

BOOTH,

Best
 Baked
 Berlin
 Bread
 Buns
 Biscuits & Cakes

The People's Bakery
 P. O. Box 173 - Limon

Bocas del Toro Celebrates

The British subjects in this section of our neighbouring Republic were not lacking in their celebrations in connection with the King's Coronation, as it is reported that hundreds of them, from the many interior districts, gathered at Almirante on Wednesday and spent a very enjoyable day indulging in Sports of all kinds.

José Achion Ng

Comerciante Detallista

Licores, Abarrotes, Cristalería,
 Artículos de Ferreteria y
 Eléctricos; de lo se encuentra
 en este establecimiento.

PRECIOS DE SITUACION
 LIMON

Ireland Protests Coronation

Southern Ireland did not only abstain from assisting in the Coronation ceremonies in London, but according to advices from Dublin public manifestations took place in that city to repudiate the Coronation of King George as King of Ireland. Similar demonstrations were also held in the North, with sanguinary results.

As a reprisal, it is supposed, for the refusal of the government to permit the Irish Republican Army to hold a demonstration in protest of the Coronation, the statue of George II in Stephen Green Park, Dublin, was dynamited early Thursday morning and almost entirely destroyed.

LIMON TRADING COMPANY LUMBER YARD

We have opened a Lumber Yard where we carry in stock a complete assortment of all kinds of Native Lumber. Special sizes to order. We also have Portland Cement, Roofing, Nails, Paint, Linseed Oil, Turpentine and all other building materials.

Send in your orders

LIMON TRADING COMPANY

Limon Division

Labores Municipales

Viene de la Página 6
 Ejecutivo Municipal. Por este hago moción para derogar el acuerdo XXXII de la sesión XI ordinaria, pues la Municipalidad no debe exponerse a que se le llame la atención a cada momento», dice el señor Regidor Tasies. Después de varias discusiones al respecto, se aprobó, por mayoría de votos, la moción Tasies, para revocar el acuerdo dicho. El señor Regidor Vargas votó en contra.

ESCRITORIO UNIDAD SANITARIA

Leída nota N.º 1063, por lo que el señor Gobernador se refiere a la compra de escritorio para la Unidad Sanitaria, Jefa-

varity of the place names throughout the island indicate its wealth of history, legend and romance.

Among the small harbors and bays around the coast are Runaway Bay, Carlisle Bay, Banister Bay, Galleon Harbor, Spanish Lookout River, Turtlecrawl Harbor, the Devil's Cookroom, Hogsty Bay, Starvegut Bay, Lousy Bay, Carrion Crow Cliffs. Among the villages in the interior, days of peace, happiness and prosperity are commemorated by a large number of Contents and Amity by Bachelor's Hall, Tranquillity, Coolshade, Pleasing Prospects, Lucky Hills, Save-Me Rents, True Blue and Homer's Love.

Less pleasing conditions underlie such names as Ultimatum, Needsmust, Extinct Volcano, Cut-Throat Hall, Crooked Spy, Axe and Adze, Dear Bought, Tombstone, Poor Thing, Maggoty, Bopsy Ridge, Far Enough and, perhaps the most pathetic of them all, a district which today bears the name "You Call Me, Me Not Come".

The efforts of the many sects who have preached with and without success in Jamaica have their witness in the prevalence of Mount of Olives, Jericho, Canaan, Geneva, Mesopotamia, Paradise, of which there is one in every parish; Eden Mount Sinai, Free People, New Jerusalem, Mount Moses.

Jamaica is celebrated in the pages of Michael Scott's "Tom Cringle's Log" and "Lady Nugent's Journal," and Tobias Smollet once lived in Kingston and drew inspiration from it. The island has many resources left for the historian and novelist and offers much of historical interest to those who have the time and mind to study in surroundings which cannot be excelled for the rest and relaxation they afford.

tura de Higiene, al señor Arturo Mora en la suma de cien cincuenta colones, diciendo que es necesario que se explique la calidad y detalles del mismo, que sea debidamente valorado se acordó comisionar al señor Maestro de Obras por medio del señor Gobernador, para que valore el escritorio e informe a la Municipalidad.—Acuerdo definitivo.—

VETO

Leída la nota No. 1609, por la que el señor Gobernador envió a la Corporación su veto al acuerdo XXVI de la Sesión XI Ordinaria celebrada el 20 de corriente mes, en que se debía firmar el acuerdo tomado para hacer un Presupuesto Extraordinario para la construcción de botadero de basuras, por varios motivos legales que inserta; el señor Regidor Tasies acogió el veto, asimismo lo acogió el señor Regidor Vargas y el señor Regidor Peralta, por lo que queda aprobada la aceptación de veto por mayoría de votos. El señor Regidor Flores votó en contra.

Continuará en el próximo número

Movimiento marítimo

El vapor «Limón» que zarpó hoy sábado 8 a las 6 a. m. para Boston, Mass. directamente, llevó la carga siguiente: para Boston, Mass.:

47 012 racimos Bananos. No llevó pasajeros de este puerto.

El vapor «Veragua» que zarpó hoy domingo 9 a las 6 p. m. para New York vía Cristóbal y Habana, llevó la carga siguiente:

Para New York: 56 347 racimos de bananos, 20 piezas cilindros vacíos, 11 sacos hule crudo, 20 Tortugas vivas, 2 sacos café oro, 1 saco cacao en grano.

Para Londres vía New York: 101 sacos café en pergamino, 199 sacos café oro.

Para Hamburgo vía New York: 650 sacos cacao en grano.

Para Génova vía New York: 123 sacos cacao en grano.

Para Trieste vía Cristóbal: 53 sacos café: 39 en pergamino y 14 sacos oro.

Para Puerto Colombia: 500 sacos cacao en grano.

Para Puerto Cabezas: 8 sacos semilla de zacate.

Para Curazao: 1 paquete películas de cine.

Para Cristóbal, Zona del Canal: 472 Btos. Frutas y Legumbres.

Always Read
 "The Atlantic Voice"



THE VOGUE

Ladies and Gents Tailoring
For Style Character
and Good Taste.

If you want the experience of
wearing a real smart outfit, come
along to

JOHN E. ROGERS

LIMON

Ladies say he is adept at making
Coats, Costumes, Breeches, Etc.

AMERICAN TO SURVEY Nicaragua's Finances

MANAGUA, Nicaragua. — President Anastasio Somoza has announced that James H. Edwards, American economist, would be employed to study Nicaragua's financial and exchange situation.

Because of borrowing from the National Bank of New York by the government in past years, the

cordoba, formerly one of the most stable currencies in the world, now is subject to severe fluctuations.

President Somoza said he understood that some merchants wished to close their establishments because of exchange conditions and he had informed them that if this was done they would be obliged to remain closed.

Foreign merchants who closed their shops will be deported, he added, as the merchant's profits and all their merchandise come through exportation of Nicaraguan products.

Lic. DANIEL ZELEDON
Abogado y
Notario Público

Oficina: Altos Pascual Ingianna

Heir To British Throne Gets Annual Grant Of 600 Pounds

LONDON. — The heir presumptive to the British Throne, Princess Elizabeth, eldest daughter of King George VI and Queen Elizabeth, has been recommended for an annual grant of 600 pounds sterling, by the Civil List Committee of the House of Commons. The Duke of Windsor was not mentioned.

The total recommendations remains unchanged at 410,000 pounds.

The Committee recommends that Princess Elizabeth's pension be increased upon her maturity to 15,000 pounds, in the event of there being no Prince of Wales at that time.

The Duke of Gloucester, owing to his assuming additional duties during Princess Elizabeth's minority, has been recommended for an annuity of 10,000 pounds in addition to the 25,000 pounds he now receives.

Dowager Queen Mary's allowance is continued at 70,000 pounds.

Princess Margaret Rose, the sovereign's younger daughter, has been recommended for an annuity of 6,000 pounds when she marries or attains the age of twenty-one.

In the event of a son being born to the royal couple, he will receive an annuity of 10,000 pounds, and a similar amount has been recommended for each other Royal Prince, until their majority, when they shall then receive 25,000 pounds or when they marry.

King and Queen Visit North London

London, 13. — London woke up today to a steady drizzle and a cold wind blowing across the streets of the city, while Their Majesties King George VI and Queen Elizabeth opened up and answered about 4,000 messages of goodwill and congratulatory greetings from all over the world. In the afternoon the royal couple surprised their subjects on the North of London by taking a drive around the districts in that section commencing with Islington. They received a tremendous welcome along the route of their outing, which was accomplished in automobile.

BRITISH DESTROYER HIT MINE IN SPANISH HARBOUR

Valencia, 13. — The British destroyer H-35, one of the control ships, hit a mine and three men are reported killed and twelve injured. The accident happened at 3 a. m. today and the explosion occurred while the ship was lying in the harbour of Almeria. A big hole was caused in the bow of the destroyer and she was being towed to the inner harbour. The Government immediately sent planes and rescue vessels and ambulances and doctors were waiting at the docks to take care of the injured who will be transferred to a local hospital. The destroyer was about five miles out when the explosion occurred and hundreds witnessed it.

Jamaica, a Treasury of History

Kingston, Jamaica.

In this island, to which last season 49,800 visitors were attracted, of whom 6,192 stayed, the others spending no more than a day or a day and a night, a youthful hawk of imported bead necklaces was heard to observe to a competitor in the trade: "Times is real bad. One time one could sel dem tourists anything—show dem treefrog and tell tem it was humming bird—now dem getting altogether too civilized". The tourists may have become civilized, but they often miss much by neglecting the records of the past.

Across the stage of this colony have passed many of the greatest discoverers, adventurers, buccaneers, pirates, and seamen. Columbus spent his long sojourn on shore outside Europe in Jamaica, which he first sighted some 450 years ago and hailed as "Santa Gloria". Nine years later storms drove him back to spend a year on its north coast, where he "endured much privation and suffering". It needs little imagination to stand today looking out to sea from any one of the enchanting small harbors on the coast where he landed to imagine his ships coming over the horizon.

In Spanish Town may be seen a copy of the will of Sir Henry Morgan, whose distinction was to be the scourge of Panama and the Lieutenant Governor of Jamaica, to be associated with the burning of churches and convents and the endowment of schools and the encouragement of learning. In Spanish Town Sir Hans Sloane, "the father of English medicine", attended and prescribed for the reformed buccaneer, who may also have been edified

By SIR EDWARD DENHAM,
Captain General and Governor

by the preaching of George Fox. Fox visited Jamaica in 1671.

Many of the great British admirals spent part of their time here, among them Penn, Benbow (whose grave can be seen today), Vernon, Keppel, Rodney, Peter Parker, and Nelson, whose first actual command after he was posted as captain was at Port Royal.

He wrote with some pride that "the defense of this place was the key to the port of the whole naval force—the town of Kingston and Spanish Town—it was the most important place in the whole island". Today at Fort Charles can be seen the inscription:

In this place dwelt Horatio Nelson.

You who tread his footprints remember his glory.

A day may come when the old
(To page 10)

ALLAN SIME

LIMON, C. R.

Importación

Exportación

Depósito de Madera

Compra de Cacao en grano

LIMON, C. R.

Imports and Exports

Lumber Deposit

Cocoa Purchased

The President is Given a Warn...

(From page 9) the part of some parents, the straitened financial earnings of others, we find our streets infested with youthful vagabonds, sleeping in railroad cars through a lack of other decent habitations by a shortness of funds; these hovering in dens of immorality and criminology, thus being a menace to our community and a pest to our law officers.

We beg that Your Excellency will institute a School of Correctional Centre within the Province, whereat these future men and women of the country may be redeemed and made to grow up useful citizens of the community.

Secondly: We beg the Institution of a Public Gymnasium for the physical development of our young men and girls.

Thirdly: We suggest a modification of the Food Law whereby the products "Bovine and Cerdo" may be imported as formerly; so necessary to the sinews of the working man, and which cannot be manufactured in commercial quantities for several years to come due to a shortage of the animals used for such purposes, and as a consequence the State loses many thousands of dollars in customs revenues.

Fourthly: The institution of a class or two in Secondary Education within the Province where our deserving boys and girls of poor parentage could attend to equip them for higher preparation when they shall have arrived at discretionary age, say from 14 to 18 years, whereby in later years they may become assets in

the communal life of the country and learn to bless the advent of Lic. don Leon Cortes Castro and His Executive Officers.

Fifthly: A modification of the ban to naturalization of coloured people who have live here the better portion of their lives.

In conclusion, Sir, long and happy may your years be, coupled with those of your family. May your name be recorded as a benefactor of Limon and Costa Rica generally. In the annals of time may History chronicle your name as an emblem of Morality, progress and, Confraternal affections and thus associate you among the great men of this world.

Again Sir, do we wish to assure Your Excellency that your visit to Limon, coupled with the manifestations of your comradeship among us, will remain as a lasting monument of our loyalty and affection to your person and be inscribed in the fleshy tablets of our hearts.

While we grave to remain always among your most devoted admirers and supporters.

The Committee of the
British West Indian Colony.

(Signed) S. C. Nation, Chairman; J. A. Thomas Secretary; C. Harold Smith, Treasurer; J. A. Brotherton; J. J. Mitchell; J. E. D'Azavedo; Stephen Daly; J. B. Davidson; Llewellyn Brock; Peter Blackman; Frank Abel; W. S. Goulbourne; Charles Hayling; R. A. Brooks; S. Weeks; Z. Farquharson; H. Scharsmidt; Mrs. P. Blackman; Mrs. J. Bernard; Miss C. Passmore, and many others.

ITALY And The British Press

Rome, 13. — Speaking before the Chamber of Deputies Count Ciano deplored the inefficacy of the non intervention control of the Spanish coast and announced that it was Italy's intention to loyally and scrupulously fulfill the engagement made with Nationalist Spain. Italy's Foreign Minister complained about the campaign made by the British Press against Italy on account of the activities in Spain and said that there was no special treaty between Germany and Italy that bound the two countries, but that they had invited all the other nations to join the two countries in their efforts to establish true peace in Europe.

SALOMON CHIN

Wee - Le

ESTRADA

Abarrotes y Licores

Artículos del País

Precios Económicos

LA IBERIA

Nos permitimos llamar su atención a la nota al dorso de su recibo que dice:

Este recibo debe pagarse en la oficina dentro de los primeros 10 días de cada mes

Le rogamos recordar esta cláusula y evitarnos la pena de tener que cortar su servicio.

We beg to call your attention to our remark at the back of receipt which reads:

This bill must be paid at our office before the 10th. of the month

Be so good as to comply with this request and do not oblige us to suspend our service, a step which we would much regret to take.

Compañía Eléctrica de Limón

La visita del Sr. Presidente...

(VIENE de la página UNO) — Jóna comisión de la colonia jamaicana, lo invitó a tomar una copa de champaña en el balneario municipal, donde se despidió con los festejantes hasta las seis de la tarde.

Banquete oficial en el Balneario

A las ocho p. m. le fue ofrecido por todos los elementos sociales de Limón, un banquete en el salón de baile del Balneario Municipal. Omitimos hacer una reproducción del discurso pronunciado en este acto, por haberlo publicado la prensa de San José. En síntesis el señor Presidente manifestó que el gobierno estaba interesado en el arreglo de la cañería de esta ciudad y

que pondría todo su empeño en que esta obra se realizara dentro del menor tiempo posible. La fiesta se prolongó hasta la una de la mañana que el señor Presidente se retiró a descansar.

Viaje de inspección a la Línea Vieja

Un poco después de la una el señor Presidente y su comitiva, partieron para la línea vieja con el objeto de visitar las colonias agrícolas de Jiménez y Pococí. En el trayecto se detuvieron en Matina, y algunos otros lugares en cortas visitas de inspección. Un poco tarde llegaron a la Villa de Guápiles donde las autoridades y vecinos le tenían preparada una espléndida comi-

da. En la mañana siguiente recorrió a caballo las colonias, enterándose minuciosamente del desarrollo agrícola de las mismas y regresó a Siquirres, donde almorzó en la jefatura política en compañía de las autoridades de este lugar dirigiéndose a San José inmediatamente.

Nota final

Como nota final queremos consignar con verdadero entusiasmo que las dos notas sobresalientes de los festejos dedicados al primer mandatario fueron el recibimiento de las escuelas de esta ciudad y el desfile de atletas que le acompañaron.

RADIO

PHILCO 1937

Calidad garantizada por la
Fábrica de Radios más grande del Mundo
Se venden Radios de BATERIA

VICTOR EMILIO ECHEVERRIA
AGENTE PARA LIMON

Apartado 92

HOP LEE LUNG

Establecimiento de Licores, Tercia y Abarrotes
El más surtido en Matina

La tragedia española...

(VIENE de la página TRES) — Se suponía que iba a llegar a un estado que le permitiera convertirse en una sanguijuela prendida del erario público.

La masa era resignada, desde luego, con sus excepciones. La mujer, con su conocida bondad, su amor al hogar y a los hijos, fue factor importante de este estancamiento... y ese pueblo que no podía en satisfacciones terrenales, volvía los ojos al cielo en busca de consuelo.

Se ha hablado mucho del acafofetismo español... y acaso haya razón para ello. Más ese análisis no significaba ignorancia. En cada alquería, en cada valle de aldea o bodegón de pueblo, en cada rincón adonde los españoles se reunían no faltaba uno que supiera leer y así el pueblo estaba al tanto de lo que pasaba por el mundo así, es como cuando efectuarse ese maravilloso fenómeno de un país que pasa de una de la más viejas monarquías del mundo a la república, sin disparar un sólo tiro...

El despertar de España fue rápido y espontáneo. La juventud abrió sus ojos, y la mujer española, en un gesto de bravía protesta en una carrera desenfrenada —cuando quisiera alzar a sus hermanas de otros países más afortunadas que habían ya conquistado el ejercicio de todos sus derechos— se lanza a la lucha... Todas las profesiones liberales, las ciencias, el arte, la vieron lista a colaborar con el hombre, por el engrandecimiento de España; hoy surge, por eso, luchando valerosa por conservar esos derechos y esas libertades que han conseguido y que quieren arrebatarse.

Parece como si en el furor de esas mujeres que empuñan el fusil vibrara el odio de las hembras heridas durante muchas generaciones y con dolor vemos a la mujer, signo de amor... odiar! Y quiénes son los rebeldes...? Son acaso los señores semi-feudales, los ricos, no al estilo del rico americano que va a la oficina, y por lo menos en apariencia trabaja... No; son aquellos, los

ricos que compraban collares de perlas a las bailarinas y tomaban champaña en sus zapatillas plateadas... los que ponían una fortuna a los pies de una cocota... y pelcaban por una peseta con un pobre garán que les labraba la tierra...

También está con ellos el ejército; el militar que vivió del brillo de sus charreteras, del prestigio que tiene la milicia en tierras donde la democracia es palabra vana... Los acompaña una parte del clero español... Lo que podríamos decir la aristocracia del clero, el que vivió de las MANDAS de los ricos, el que no se ocupó del dolor del pueblo en Cristo, y que vivió a la sombra de los palacios.

Esto es lo que pasa dentro de España... y fuera que ocurre...? Ahí, la España de Cervantes, la España de la conquista, con todas sus crueldades, pero también con sus grandes rasgos de valor... la España que detuvo a las huestes napoleónicas...; la España de Murillo, de Velásquez, de Goya; esa España, que no importa cuanto la hayan detractado, tenía un encanto singular; esa España tenía su deuda que pagar... el pecado de ser grande!, ya que en las naciones como en los individuos, el descollar es causa de odios...

Si la neutralidad de toda Europa no fuera una farsa, me reiría al ver cómo saben guardarla; pero me llena de indignación ver como suben los montones de cadáveres que la ametralladora extranjera siembra en tierra española... ¿Cuál será el fin de todo esto... y Ceuta, las Canarias, Mallorca, acaso el propio solar castellano quedará entre las uñas de los auxiliares...? ¿Qué vendrá después...? Una España roja de Lenin, o una España donde se visten camisas negras y se pronuncian discursos histriónicos...? Aprenderá, acaso, el un día garfoso pueblo español a caminar con paso de ganso...? De uno u otro modo... Adiós alegre España de mi juventud...! Pobre Madre España, como te van a dejar los Judas...!

¡AL PUBLICO!

Hago saber al público o a quien interese, por este medio, que mi nombre no es "Kong sing Lee" como se me ha venido llamando hasta ahora, sino: **ANTONIO LAO**. — Limón, 12 de mayo de 1937.

ANTONIO LAO

Convenio entre Obre...

(Viene de la Página 4) — crean necesario, como también el pan que reparten los revendedores. d) Ningún empresario recibirá un nuevo cliente sin antes consultar a ambas partes, a menos que se trate de un cliente nuevo que desee instalar negocio.

Artículo 2º—Los obreros panaderos se proveerán de un carnet autorizado por la firma del representante General del Gremio o de la persona que se designe que forme parte de la Directiva de éste, sin el cual los dueños de panaderías no podrán emplearlos en sus negocios. El carnet en cuestión será extendido a todo obrero panadero que acredite una residencia no menor de seis meses en Limón.

Artículo 3º—Tanto los miembros de la Directiva, como el Representante, pueden entrar a los talleres y fiscalizar en cualquier momento del día o de la noche. Ningún empresario deberá poner obstáculo para que descañen los operarios una vez por semana, en beneficio de los desocupados. No será desconocida ninguna ley que beneficie al obrero panadero.

Artículo 4º—Se fijan los siguientes salarios para el trabajo nocturno durante jornadas de 6 horas:

Primer hornero	C 7.00
Segundo hornero	5.50
Ayudante de hornero	4.25
Mandador	5.50
Maquinista	5.50
Oficial de Mesa	4.25
Pesador sin sobrecargo	5.50

Artículo 5º—El presente convenio es provisional y expira el treinta de junio del año en curso, pudiendo ser renovado indefinidamente por periodos de un año, a voluntad de las partes.

Artículo 6º—Este convenio será elevado a escritura pública si así se deseara, llenándose los requisitos de ley y los gastos que se originaren con motivo de esa formalidad serán por cuenta de los empresarios.

Transitorio. — La Representación de Obreros Panaderos está compuesta por los señores Ramón Cedeño Mena, José Garita G., Jesús Jiménez Solera, Francisco Acuña Valverde y Eliseo Matamoros. Los industriales dueños de panaderías a quienes afectan las estipulaciones de este convenio, son los siguientes: Alejandro León, Joseph Lee, Frances Smith, Simeon Sterling, Jorge Vega y Phillip Booth.

Para constancia firman los señores Cedeño Mena y León Ng, conmigo y el Secretario de la oficina y también la Representación de Obreros Panaderos, así también como los industriales dueños de panaderos cuyos nombres aparecen en el artículo transitorio anterior, en señal de conformidad. (f) Ricardo E. Alvarado; (f) Alejandro León; (f) Ramón Cedeño M.; (f) P. Booth; (f) Simeon Sterling; (f) José Garita G.; (f) Jesús Jiménez Solera; (f) Frances Smith; (f) Joseph Lee; (f) Jorge Vega; (f) Francisco Acuña; (f) Eliseo Matamoros.

Limón, mayo 12 de 1937

Guillermo Niehaus & Co.

MADERAS EXTRANJERAS Y DEL PAÍS
LIMON

Compra Cacao - Material de Tranvía
Servicio de Cabotaje a Cahaita y Puerto Viejo
Importación de mercadería en general

En general todos los números del programa resultaron lucidos y si hemos hecho mención de los anteriores ha sido simplemente como un acto de justicia, que bien se merecen

Ferdinand McIntosh Removed to San Jose

The youngman, Ferdinand McIntosh who, some five or six weeks ago, murdered his four year old sister under the most guesome conditions as related in these columns, and was under detention in our local "Cuartel", was on Tuesday last removed to San Jose where it is said he will be kept in confinement as a criminal lunatic.

EDGAR YOUNG

COMERCIANTE
por más de 20 años
Establecido en la Provincia
Vende al detal, Vinos y Licores extranjeros y del país, abarrotes en general.
MISCELANEA
Establecimiento esquina Norte del Mercado.
Entre 4º

Pto. Limón ten...

(VIENE de la página UNO) —

cañería, vamos a intentar, en artículos sucesivos, un análisis de este negocio. Sin pretensión ninguna; sin otro propósito que el de colaborar a la realización de la obra, pero en forma definitiva, esto es, que sea una cañería para muchos años, espigaremos en el historial de los anteriores intentos para dotar de agua potable a esta ciudad y trataremos de sacar todas las enseñanzas que ahora puedan servir como guía a los encargados de abordar el problema. Bien comprendemos que ellos no necesitan de luces; pero nunca está mal contribuir a solucionar esta clase de asuntos, sobre todo cuando se procede con alteza de miras y la mejor voluntad.

Por el momento, bástenos aplaudir la buena acogida que ha tenido en el Gobierno el proyecto de construcción de la cañería y hacer presente que la ejecución de tan importante obra será el paso más importante, en materia de sanidad pública y de empeños para atraer al extranjero a nuestro país, que pueda realizar la actual administración, inspirada en un plan de renovación y mejoramiento.